

Служба 112 организует прием звонков от глухих и слабослышащих людей

11.05.2021

На сегодняшний день глухие и слабослышащие люди вызывают экстренную помощь по номеру «112» в Москве двумя способами: отправкой смс-сообщения на номер «112» с указанием что произошло, адреса и пометкой «глухой» или звонком в любой действующий центр сурдопереводчиков. Абонент с помощью жестового языка объясняет, какая помощь ему требуется, а переводчик русского жестового языка сообщает оператору Службы 112 информацию. Если требуются уточнения, переводчик РЖЯ должен передать вопрос глухому, и после озвучить оператору экстренной службы полученный ответ.

Председатель МГО ВОГ Александр Бочков пояснил: *«Русский жестовый язык — это полноценный язык, как китайский, английский. Он для глухого является родным. Глухих, которые владеют вторым языком — русским письменным — немного, для них есть решение — обращение в Службу 112 через sms-сообщения. Большинство глухих людей, да еще в экстренной ситуации, не всегда способны правильно перевести с русского жестового на русский письменный. Поэтому для таких людей единственный способ — онлайн-связь на русском жестовом языке. Сейчас за экстренной помощью им приходится обращаться через третьих лиц, и здесь возникает проблема «испорченного телефона»: переводчики онлайн-служб выполняют бытовые переводы, не зная классификации происшествий и возникающих угроз. Поэтому лучше, если глухие смогут обращаться за помощью напрямую по номеру «112» к переводчикам, которые официально аттестованы независимым органом именно для работы в экстренных и оперативных службах».*

Чтобы сократить время и упростить процесс вызова экстренной помощи, в Службе 112 Москвы уже сейчас начался активный поиск кандидатов на должность «Специалист по приему и обработке экстренных вызовов» со знанием русского жестового языка. По рекомендации московского отделения Всероссийского общества глухих трое переводчиков РЖЯ уже пришли на собеседование в Службу 112.

«Важно понимать культуру глухих. Написать в смс: «Я упал. У меня кровь», глухой сможет. Но если потребуются указать, где именно кровь, то это уже проблема, потому что он не знает, как это написать. А вот показать жестовым языком — может, как и описать на жестовом языке внутренние повреждения, свое самочувствие. Мы все показываем жестами, у нас развито визуальное мышление», — уточнила Татьяна Романцова, начальник управления по внешним связям МГО ВОГ.

По результатам встречи стороны пришли к договоренности, что МГО ВОГ поможет Службе 112 Москвы с подбором кандидатов-переводчиков на вакансию и будет проводить оценку их квалификации по профильному знанию русского жестового языка после прохождения ими специальной программы подготовки на оператора-переводчика русского жестового языка экстренных и оперативных служб. Служба 112, в свою очередь, разработает памятки и проведет занятия для специалистов центров онлайн-перевода русского жестового языка, на которых подробно расскажет про алгоритмы опроса абонента в разных экстренных ситуациях.

«Соискатели должны соответствовать требованиям вакансии и быть универсальными специалистами, которые смогут принимать вызовы как от людей имеющих, так и не имеющих ограничений по слуху. В этом мы рассчитываем на помощь Всероссийского общества глухих», — сказала Елена Каминская, первый заместитель начальника ГКУ «Система 112».

В настоящее время налажено взаимодействие со всеми столичными центрами онлайн-перевода русского жестового языка для вызова экстренных служб для глухих. Прошедшая встреча стала важным шагом на пути к формированию удобной среды для вызова экстренной помощи глухими и слабослышащими людьми в Москве.

Адрес страницы: <http://savelovskiy.mos.ru/ads/detail/9932517.html>

[Управа Савеловского района города Москвы](#)